

PHỤ LỤC 02

APPENDIX 02

(Đính kèm Hợp Đồng Thuê Căn Hộ số LC/1908/JML-A-24-09 ký ngày 22/08/2019)

(Attached to the Apartment Lease Agreement no. LC/1908/JML-A-24.09 signed on 22nd August 2019)

TP.HCM, ngày 07 tháng 08 năm 2020

HCMC, 7th August 2020

BÊN CHO THUÊ / THE LESSOR

Ông/ Bà/ Mr/Ms: **LEE CHIN KOON**

Địa chỉ/ Address: Blk652A Jurong West St 61 #09-380 Singapore 641652

ID/Passport No.: E5100565N

Ngày cấp/ Issued Date: 26/08/2015

Nơi cấp/ Issued Place: Singapore

Là chủ sở hữu hợp pháp Căn Hộ số A-24.09, Jamila Khang Dien.

Who is the legal owner of Apartment No A-24.09, Jamila Khang Dien

Bên đại diện được ủy quyền/ The authorized representative:

CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN ĐẦU TƯ VNK

VNK INVESTMENT CONSULTANCY JOINT STOCK COMPANY

Mã số thuế /Tax code: 0315286793

Địa chỉ/Address: Tầng 3, số 30 đường Nguyễn Cơ Thạch, Khu đô thị Sala, Quận 2, TP. HCM.

Người đại diện/ Representative: MR. KO KWANG SOO

Chức vụ/ Position: Giám đốc/ Director

ID/Passport No: M23386273

Ngày cấp/ Issued Date: 05/11/2015

Nơi cấp/ Issued Place: Korea

Sau đây gọi là “Bên A”/ Hereinafter referred to as “Party A”.

VÀ / AND

BÊN THUÊ / THE LESSEE



Ông/ Bà/ Mr./Mrs.: **Nguyễn Trường Phúc Toàn**

ID/Passport No: 083099000125

Ngày cấp/ Issued Date: 12/12/2018

Nơi cấp/ Issued Place: Cục cảnh sát quản lý hình chính về trật tự xã hội

Địa chỉ/ Address: 9/3 đường số 51, phường 14, quận Gò Vấp, HCM

Telephone: 0332603636

Sau đây gọi là “Bên B”/ Hereinafter referred to as “Party B”.

Bên A và Bên B đồng gia hạn Hợp Đồng với các điều khoản được giữ nguyên, nhưng thời gian thuê ở Điều 4 sẽ được điều chỉnh như sau:

Party A and Party B agree to extend the Agreement with terms and conditions remained unchanged, but the leasing term in Article 4 is amended as follows:

Điều 4: Thời gian thuê nhà được gia hạn thêm 3 (ba) tháng: từ ngày **07/09/2020** đến ngày **06/12/2020**.

Article 4: The leasing term is extended for extra 3 (three) months: from **07/09/2020** to **06/12/2020**.

Phụ lục này được lập thành 03 (ba) bản có giá trị như nhau, mỗi bên giữ một bản và một bản sẽ nộp cho Ban Quản Lý dự án Jamila Khang Diên. Phụ lục này là một phần không thể thiếu của Hợp Đồng Thuê Căn Hộ số LC/1908/JML-A-24-09.

This Appendix is made into 03 (three) original copies, each party keeps one copy with same validity and one copy will be submitted to Management Board of Jamila Khang Dien Project. This Appendix is a compulsory part of Apartment Lease Contract no. LC/1908/JML-A-24-09.

**BÊN CHO THUÊ (BÊN A)
THE LESSOR (PARTY A)**



**BÊN THUÊ (BÊN B)
THE LESSEE (PARTY B)**

Nguyễn Trường Phúc Toàn